

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) LION Baustoffe GmbH Im Fahnenwinkel 14 73269 Hochdorf Deutschland		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Bescheinigung unterliegt nicht einer gegenseitigen Abmachung des Absenders des Ursprungslandes über den Ort der Ursprungslieferung im Transit. Sa destination est soumise à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) OOO „Chemki Ltd.“ Samskaja Shosse 6 121068 Moskau Russland Herr Michael Vladimirovich Tel. 007/095/3285647		16 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Autokomplex T 28 ul. Tovarnaya 28/2 271523 Minsk Belarus	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Land Moskau Russland		17 Bestimmungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Land 73728 Esslingen Deutschland Datum/Dat.: 01.07.2000	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Land 73728 Esslingen Deutschland Datum/Dat.: 01.07.2000		18 Vorbehalte und Bestimmungen des Frachtbrieft Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Rechnung Nr. 00306/2000 Packliste		6 Menge und Packweise Quantité et conditionnement 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 NHM-Nummern Codes NIM 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Contenance m³	
6 Menge und Packweise Quantité et conditionnement 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 NHM-Nummern Codes NIM 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Contenance m³		19 Zu erfüllen vom Absender À remplir par l'expéditeur Fracht Prix de transport Frachtkosten 20 Zu erfüllen vom Empfänger À remplir par le destinataire Fracht Prix de transport Frachtkosten 21 Ausgegeben in Délivré à 22 am le 23 in à 24 Entgegengenommen Reçu par am le 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Customs Zollposten Severyny Kode 05801, Lic. 058/900080 A OTO TK Nr. 9 ul. Admirala Makarova 6/0 125212 Moskau Russland		19 Zu erfüllen vom Absender À remplir par l'expéditeur Fracht Prix de transport Frachtkosten 20 Zu erfüllen vom Empfänger À remplir par le destinataire Fracht Prix de transport Frachtkosten 21 Ausgegeben in Délivré à 22 am le 23 in à 24 Entgegengenommen Reçu par am le 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	
14 Packstellung Positionnement 15 Frachtstellungsbedingungen Conditions d'abonnement Ort/Land CIF Moskau		19 Zu erfüllen vom Absender À remplir par l'expéditeur Fracht Prix de transport Frachtkosten 20 Zu erfüllen vom Empfänger À remplir par le destinataire Fracht Prix de transport Frachtkosten 21 Ausgegeben in Délivré à 22 am le 23 in à 24 Entgegengenommen Reçu par am le 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	
21 Ausgegeben in Délivré à Esslingen		22 am le 01.07.2000	
22 in à Autokomplex T 28 BY-271523 Minsk		24 Entgegengenommen Reçu par am le 19	
25 Angaben zur Erteilung der Tarifermäßigung et conditions spéciales von bis km 26 Bezeichnung des Frachtführers Nom du transporteur 27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		25 Angaben zur Erteilung der Tarifermäßigung et conditions spéciales von bis km 26 Bezeichnung des Frachtführers Nom du transporteur 27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
26 Bezeichnung des Frachtführers ist – nach – Hinweis Le nom du transporteur est – après – avis 27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		26 Bezeichnung des Frachtführers ist – nach – Hinweis Le nom du transporteur est – après – avis 27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		27 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		28 Bruttogewicht Poids brut 29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		29 Technische Sonderbehandlung Traitement spécial 30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		30 Güterarten Catégories 31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		31 Währung Monnaie 32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport		32 Frachtkosten Frais de transport 33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
33 Beförderungsleistung Prestation de transport		33 Beförderungsleistung Prestation de transport	
Bezahlte Ges.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT		Bezahlte Ges.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT	

Die wichtigsten Felder in Kurzform:

- Feld 1 Absender
- Feld 2 Empfänger
- Feld 3 Auslieferungsort (insbesondere wenn mit Feld 2 nicht übereinstimmig)
- Feld 4 Ladeort/Abgangsort
- Feld 5 Begleitdokumente
- Feld 6-11 Anzahl, Verpackung, Warenbezeichnung, NHM Code, Bruttogewicht
- Feld 13 genaue Anschrift Zollterminal Zolllizenz Nummer /PP Nummer**
- Feld 15 Lieferbedingung
- Feld 27 LKW Kennzeichen